

ETIENNE & GUY LAURENT
COMMISSAIRES-PRISEURS / AUCTIONEERS

VICHY 
ENCHÈRES

VICHY[®] ENCHÈRES

VICHY ENCHÈRES :

HIER, AUJOURD'HUI ET DEMAIN... / YESTERDAY, TODAY, TOMORROW...

- P 03 MUSIQUE, MAESTRO !
P 04 GUY LAURENT
[Commissaire-priseur / Auctioneer]
P 06 ETIENNE LAURENT
[Commissaire-priseur / Auctioneer]

UNE EXPERTISE DE HAUT NIVEAU / TOP PROFESSIONAL EXPERTS

- P 10 JEAN-JACQUES RAMPAL
[Luthier et expert en instruments du quatuor /
Luthier and expert in instruments of the violin family]
p 12 CABINET D'ARCHETIERS EXPERTS JEAN-FRANÇOIS RAFFIN
[Experts en archets / Experts in bows]
P 14 BRUNO KAMPMANN
[Expert en instruments à vent / Expert in brass instruments]
p 16 JÉRÔME CASANOVA
[Expert en instruments à cordes pincées / Expert in plucked instruments]
P 18 PHILIPPE KRÜMM
[Expert en instruments de musiques populaires / Expert in Folk Music instruments]
p 20 FRANÇOIS ROULMANN
[Expert en livres de musique / Expert in Music book]

LES PLUS BELLES ENCHÈRES / OUR MOST OUTSTANDING AUCTIONS

- P 24 VIOLONS / VIOLINS
P 24 ARCHETS / BOWS
P 27 INSTRUMENTS À CORDES / STRINGED INSTRUMENTS
P 27 INSTRUMENTS À VENT ET MUSIQUE MÉCANIQUE / BRASS INSTRUMENTS AND MECHANICAL MUSIC
P 27 PARTITIONS ET LIVRES DE MUSIQUE ANCIENS / ANTIQUE SCORES AND MUSIC BOOKS

NOS COMPÉTENCES À VOTRE SERVICE / OUR QUALIFICATIONS AT YOUR SERVICE

- P 28 NOS COMPÉTENCES / OUR QUALIFICATIONS
P 30 DES VENTES AVEC GARANTIES / AUCTIONS WITH GARANTIES
P 32 POUR NOUS CONTACTER / TO CONTACT US



Opéra de Vichy / © Christophe Camus

MUSIQUE, MAESTRO !

Le Second Empire, la Belle Époque, l'entre-deux-guerres, puis les années 50 ont marqué de leur empreinte la vie musicale de la Reine des Villes d'eau, dont le nom était connu dans le monde entier. Capitale internationale où la grande clientèle se donnait rendez-vous, Vichy bruissait de mille notes la moitié de l'année. Un véritable Siècle d'Or dans un écrin d'architecture cosmopolite.

Si l'arrivée d'Isaac Strauss en 1844 avait donné à Vichy un élan musical exceptionnel, les séjours de Napoléon III dans les années 1860 lui ont fait cadeau de son Casino. Assez rapidement remanié car trop petit, il fut transformé, à l'orée du XX^{ème} siècle, par l'architecte Charles Lecœur. Le Grand Casino devient alors la plus vaste salle de théâtre de province et est toujours la seule en France à être décorée entièrement dans le style art nouveau.

Cet opéra en majesté foisonnait chaque jour de mai à octobre, de spectacles et de concerts. Tous les plus grands artistes – chanteurs, danseurs, comédiens, chefs d'orchestres, solistes – venaient tout à la fois chercher et apporter à Vichy une consécration. On pouvait y applaudir, pour ne citer qu'eux, Loïe Fuller, les Sakharoff, Ninon Vallin, Philippe Gaubert et venir admirer les ballets de Moscou, de Diaghilev, les opéras Salomé, Don Juan et bien d'autres encore.

A titre d'exemple, le 1^{er} juin 1901, le Grand Casino ouvrit sa première saison sur la représentation d'Aïda de Verdi, avec Jules Danbé à la direction de l'orchestre. Le public et la critique furent enthousiastes : pas moins de quarante-huit représentations lyriques de dix-sept œuvres différentes furent alors données jusqu'à mi-septembre.

Classé monument historique, le Grand Casino a été entièrement rénové en 1995 et propose aujourd'hui deux saisons : la saison d'été dédiée à l'art lyrique, à la musique symphonique et à la danse, et la saison d'hiver plus ouverte au théâtre et aux variétés.

Chaque année, à l'automne, "les Rencontres lyriques européennes" font place aux productions des grands opéras français et européens. Soucieuse de préserver son patrimoine, la ville a conservé des centaines de partitions annotées par de grands chefs d'orchestre et des milliers de documents, affiches, programmes ou photographies qui constituent le remarquable fond du Musée de l'Opéra.

Au cœur de cette ville à nulle autre pareille, la musique tient encore et toujours une place importante, elle y est chez elle depuis un siècle et demi. Bienvenue à Vichy !

MUSIC, MAESTRO!

The Second Empire, the 'Belle Époque', the period in between the two wars, and the '50s have left their imprint on the musical life of the Queen of Spas, which name was known throughout the world. An International capital where the elegant clientele had their appointments, where a musical atmosphere reigned all over the city half of the year. A 'Golden Century' in a cosmopolitan architecture.

The arrival of Isaac Strauss in 1844 gave Vichy an exceptional musical launch, the various stays by Napoléon III during the 1860s gave the town its Casino. Soon remodelled because it was too small, the casino was transformed, at the beginning of the 20th century, by architect Charles Lecœur. The "Grand Casino" became then the largest theatre hall outside Paris and is still today the only one in France entirely decorated in 'Art Nouveau'.

The opera was full everyday from May to October with shows and concerts. The most famous artists – singers, dancers, comedians, conductors, soloists – came to Vichy to seek and bring consecration. It was possible to applaud, to mention only a few, Loïe Fuller, the Sakharoffs, Ninon Vallin, Philippe Gaubert, and admire Diaghilev's Ballets of Moscow, the operas Salomé, Don Juan and many more.

As an example, on June 1st, 1901, the Grand Casino inaugurated its first season with a representation of Aïda, by Verdi, conducted by Jules Danbé. The public and critics were enthused: no less than 48 lyric representations of seventeen different works were given until mid-September.

Classified as a historic monument, the Grand Casino was entirely renovated in 1995 and now offers two seasons: the Summer Season dedicated to lyric art, symphonic music and ballet and the Winter Season more dedicated to theatre and varieties.

Each year, in the Fall, "Les Rencontres lyriques européennes" (European Lyric Festival) stage great French and European operas. Concerned in maintaining its patrimony, the city of Vichy has kept hundreds of scores bearing notes of great conductors, and thousands of documents, posters, programs or photographs constituting the invaluable archives of the Opera Museum.

In the heart of this unique town, music has always held an important place, it still has; music has been its home for a century and a half. Welcome to Vichy!



VICHY ENCHÈRES : HIER, AUJOURD'HUI ET DEMAIN...

GUY LAURENT COMMISSAIRE-PRISEUR

Meubles, bijoux, tableaux, argenterie, objets de petites curiosités : le commissaire-priseur est un généraliste de l'œuvre d'art. Toutefois, dès ses débuts, Maître Guy Laurent a eu l'intuition que celui qui proposerait de l'innovation, un créneau encore peu connu sur le marché de l'art, verrait s'ouvrir pour son étude des horizons nouveaux et plus larges.

Lui-même passionné de musique et collectionneur, il pense que les instruments de musique dans toute leur diversité peuvent devenir ce créneau porteur et innovant. Cette conviction s'appuie alors sur deux réalités : la musique est un langage international et la France représente un réservoir considérable et attractif dans le domaine des instruments.

Au fil des années, Guy Laurent parvient à rendre Vichy Enchères crédible aux yeux du marché de cette exigeante spécialité, rivalisant avec les plus grandes maisons de ventes françaises, londoniennes et new yorkaises. Un travail de longue haleine effectué de concert avec notamment les deux experts parmi les plus compétents au monde que sont Jean-Jacques Rampal pour la lutherie et Jean-François Raffin pour les archets.

Le développement à l'international de Vichy Enchères s'affirme ainsi depuis les années 90 grâce à un marketing habile et ciblé qui se traduit régulièrement par des enchères records.

En effet, en 1997, le prix d'adjudication d'un violoncelle de Matteo Goffriller atteint des sommets et propulse l'Hôtel des Ventes de Vichy au plus haut niveau international.

Observateur, Guy Laurent réagit face aux nouveaux usages initiés par le développement d'internet. Il perçoit que de nouveaux outils peuvent servir la communauté des commissaires-priseurs et crée en 1999, avec deux de ses confrères, Maître Armand Torossian (Grenoble) et Maître Henri Gondran (Vienne), Interenchères.com. Ce site Internet de support d'annonces de ventes aux enchères publiques en France connaît un succès et une audience grandissante. Il offre en effet à l'ensemble des acteurs du marché de l'art, à travers le monde, de nouvelles ouvertures. Preuve en est, le site reçoit actuellement un million et demi de visites par mois.

*« la musique est un langage international :
la France représente un réservoir considérable
et attractif dans le domaine des instruments »*

VICHY ENCHÈRES: YESTERDAY, TODAY, TOMORROW...

GUY LAURENT AUCTIONEER

Furniture, jewellery, paintings, silverware, curiosity and collectibles... The auctioneer is a generalist of art. However, when he started his career, Mr. Guy Laurent had quickly intuited that by offering innovation, an activity not common on the art market, new and wider horizons would open for his company.

Guy Laurent, a music lover himself and collector, thinks that musical instruments in all their diversity can become this new innovative vector. His conviction lies on two realities: one is that music is an international language, the second that France represents a considerable and attractive source in the field of instruments.

Throughout the years, Guy Laurent has succeeded in rendering Vichy Enchères credible in the eyes of the market of this demanding specialty, competing with the most important auction houses, whether in France, London or New York. A continuous effort, in concomitance with two amongst the most competent experts in the world, that is Jean-Jacques Rampal for lutherie and Jean-François Raffin for bows.

Since the 1990s, by developing its international activities, Vichy Enchères has affirmed itself, thanks to a clever and targeted marketing that has resulted in record auctions.

In 1997, in particular, a cello by Matteo Goffriller reached a record sale, and put the 'Hotel des Ventes' in Vichy on the map at the highest international level.

A keen observer, Guy Laurent reacts to new possibilities developed by Internet. He has understood that new tools can help the community of auctioneers and in 1999, together with two of his colleagues, Mr. Armand Torossian (in Grenoble, France) and Mr. Henri Gondran (Vienne, France), the site www.interencheres.com was created as a support to announce future public auctions in France; it has met with great success and an ever-growing audience. It offers new views to all protagonists operating in the art market around the world. The site presently receives a million and a half visitors each month.



ETIENNE LAURENT COMMISSAIRE-PRISEUR

La venue d'Etienne Laurent au sein de Vichy Enchères correspond à l'arrivée d'une nouvelle génération de commissaires-priseurs. Agé d'une trentaine d'années, il vient de terminer ses études : un double cursus universitaire en Economie/Gestion et en Histoire de l'Art. Il a ensuite obtenu un diplôme à l'Ecole du Louvre avant de passer l'examen d'accès à la formation de commissaire-priseur et de suivre cet apprentissage ponctué par des examens théoriques et de nombreux stages professionnels.

Commissaire-priseur volontaire et judiciaire, Etienne Laurent entre donc dans la profession à un moment où les nouvelles technologies et la mondialisation sont devenues deux données fondamentales à maîtriser pour s'adapter au marché, mieux l'appréhender et être capable d'anticiper sur l'avenir du secteur des instruments de musique.

Une spécialité qu'Etienne Laurent compte bien conserver et développer encore grâce à de nouveaux outils tels les ventes en ligne : les acheteurs peuvent, lors de certaines ventes, assister et enchérir en direct, de n'importe où dans le monde. Cette véritable révolution permet à la fois de faciliter l'accès aux ventes aux enchères et de donner envie aux acheteurs de se déplacer jusqu'à Vichy.

Le jeune commissaire-priseur pense que l'équilibre entre la technologie et l'humain doit être respecté. Il souhaite donc continuer d'améliorer l'accueil, de façon à ce que les acheteurs vivent, l'espace de quelques jours, le « French Way of Life ».

Ne voulant exclure aucun pan de sa spécialité, Etienne Laurent compte développer et élargir le contenu même des ventes d'instruments à d'autres volets touchant à la musique : la musique mécanique, les instruments plus modernes comme les guitares électriques des années soixante, les livres, les partitions, les manuscrits... De nombreux projets qui sont autant de défis stimulants pour cette salle des ventes en perpétuel état de veille.

« développer et élargir le contenu même des ventes d'instruments à d'autres volets touchant à la musique : la musique mécanique, les instruments plus modernes, les livres, les partitions, les manuscrits... »

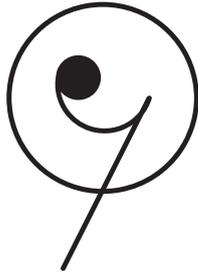
ETIENNE LAURENT AUCTIONEER

The integration of Etienne Laurent as a permanent member of Vichy Enchères corresponds to the arrival of a new generation of auctioneers. In his thirties, he just completed his studies: a double university cursus in Economy/Management as well as Art History. He also obtained a diploma at the 'Louvre School' before starting his training as an auctioneer and follow this apprenticeship, while taking theory exams and attending numerous professional seminars.

Etienne Laurent joins the profession at a time when new technologies and globalization have become two factors to be mastered to adapt oneself to the market, better apprehend it and be able to foresee the future in the field of musical instruments. A specialty that Etienne Laurent intends developing further, in particular by the use of new tools such as "live" auctions: during certain auction sales, buyers can assist and quote in direct, from anywhere in the world. This real revolution allows a facilitated access to the auctions and eventually gives buyers the desire to come in person to Vichy.

Our young auctioneer thinks that the balance between technology and man must be respected. He therefore wishes to improve the "welcoming" aspect of the activity, so that buyers, at least for a few days, can experience "The French Way of Life".

Without excluding any sector of his activity, Etienne Laurent intends developing and widening the contents of the sales to other music-related aspects: mechanic music, more modern instruments such as electric guitars from the 60s, books, scores, manuscripts... Numerous projects seen as stimulating challenges for this auction house on a permanent 'standby'.



LOT: 100
EURO 13.500
KRW 19.285.715
Dol







JEAN-JACQUES RAMPAL LUTHIER ET EXPERT EN INSTRUMENTS DU QUATUOR

Successeur du célèbre luthier et expert Etienne Vatelot,

Jean-Jacques Rampal règle et restaure les instruments des plus grands solistes internationaux.

Jean-Jacques Rampal est entré en apprentissage de 1977 à 1980 à Mirecourt, berceau de la lutherie française, chez Jean-Jacques Pagès, Maître luthier auprès duquel il a appris la fabrication des instruments à cordes frottées (violin, violoncelle et alto). Il va ensuite à Londres chez Charles Beare où il continue d'apprendre la haute restauration et l'expertise d'instruments anciens.

En 1983, il revient à Paris dans l'Atelier du célèbre luthier Etienne Vatelot et, durant 15 années, il approfondit ses connaissances, règle et restaure les instruments de solistes internationaux tels que : Yo-Yo-Ma, Anne-Sophie Mutter, Slava Rostropovitch, Boris Belkin, Salvatore Accardo, Isaac Stern, Maxim Vengerov, Patrice Fontanarosa, Olivier Charlier et bien d'autres musiciens. En 1994, Jean-Jacques Rampal a été nommé expert près de la Cour d'Appel de Paris pour les instruments à cordes frottées. Une fonction qu'il remplit également pour les instruments de l'Orchestre de Paris, l'Orchestre National de Radio France, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Ensemble Orchestral de Paris, les Orchestres de Lille, de Bretagne, de Cannes-Provence et de Las Palmas aux Canaries.

C'est à partir de janvier 1998 que Jean-Jacques Rampal a pris la succession de l'atelier d'Etienne Vatelot. Reconnu comme expert international, de nombreux musiciens et confrères font appel à ses connaissances pour obtenir des certificats d'authenticité. Jean-Jacques Rampal donne des conférences pour promouvoir la lutherie dans le monde entier. (Europe, Canada, Corée, Japon). Un concours de violon et violoncelle pour jeunes musiciens porte actuellement son nom.

Et lorsque Jean-Jacques Rampal vient officier, et ce depuis 15 ans, comme expert des ventes internationales d'instruments de musique à Vichy, c'est un peu des racines musicales de sa famille qu'il retrouve : c'est en effet dans cette ville que son père, le célèbre flûtiste Jean-Pierre Rampal, commença sa carrière en 1946 comme flûte solo de l'Orchestre de Vichy.



JEAN-JACQUES RAMPAL VIOLINMAKER AND EXPERT IN INSTRUMENTS OF THE VIOLIN FAMILY

Succeeding to Etienne Vatelot, famous violinmaker and expert, Jean Jacques Rampal restores and sets up instruments played by major international soloists.

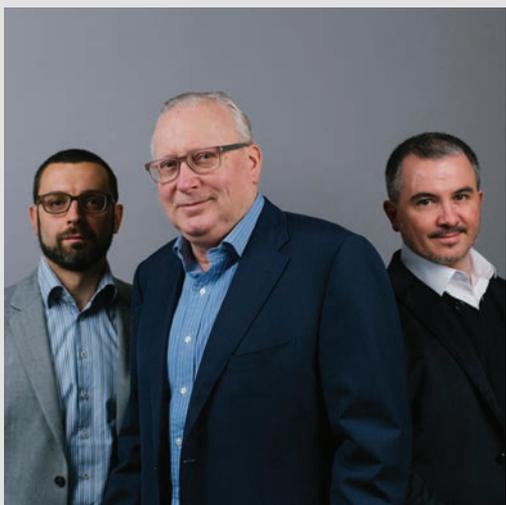
From 1977 to 1980, Jean-Jacques Rampal followed an apprenticeship with Jean-Jacques Pagès, master violinmaker in Mirecourt, cradle of French lutherie, where he learnt the making of stringed instruments (violin, viola, cello). He then went to Charles Beare's workshop in London to study high level restoration and expertise of antique instruments.

In 1983, he returned to Paris and for 15 years, under the guidance of Etienne Vatelot, he deepened his knowledge, restored and set up instruments played by international soloists such as Yo-Yo Ma, Anne-Sophie Mutter, Slava Rostropovitch, Boris Belkin, Salvatore Accardo, Isaac Stern, Maxim Vengerov, Patrice Fontanarosa, Olivier Charlier and many more.

In 1994, Jean-Jacques Rampal was named expert at the "Cour d'Appel de Paris" (Paris' Court) in the section dedicated to stringed instruments. He occupies the same function with the 'Orchestre de Paris', 'Orchestre National de Radio-France', 'Orchestre Philharmonique de Radio-France', 'Ensemble Orchestral de Paris', as well as with orchestras of Lille, Brittany, of Cannes-Provence, and Las Palmas (Canarias Islands).

In January 1998, Jean-Jacques Rampal succeeded Etienne Vatelot at the head of the workshop. Now recognized as an international expert, numerous musicians and colleagues call on him for his knowledge and to obtain authenticity certificates. Jean-Jacques Rampal gives lectures in many parts of the world to promote violin making (Europe, Canada, Korea, Japan). A violin and cello competition for young musicians is named after him.

When Jean-Jacques Rampal comes to Vichy – which he has done for the last 15 years – as an expert in international musical instrument auction sales – he returns a little to his family roots: as a matter of fact, it is here that his father, the famous flautist Jean-Pierre Rampal started his career in 1946 as solo flautist with the Vichy Orchestra.



CABINET D'ARCHETIERS EXPERTS JEAN-FRANÇOIS RAFFIN

JEAN-FRANÇOIS RAFFIN EXPERT EN ARCHETS MAÎTRE DE CONFÉRENCE ET EXPERT PRÈS LA COUR D'APPEL DE PARIS

YANNICK LE CANU EXPERT PRÈS LA COUR D'APPEL DE DOUAI

SYLVAIN BIGOT EXPERT PRÈS LA COUR D'APPEL DE LYON

Jean-François Raffin a d'abord étudié la lutherie à Mirecourt en 1969. Après avoir effectué une année de stage auprès d'Etienne Vatelot, il s'est ensuite perfectionné dans la maîtrise de l'archeterie, incluant à la fois la restauration, la création et l'expertise des archets, cela aux côtés de Bernard Millant dont il fut le premier assistant pendant dix-sept ans.

Médaillé d'argent au Concours des Meilleurs Ouvriers de France en 1979, il avait déjà acquis un savoir-faire rigoureux dans son métier lorsque cette année là, il est admis au sein du Groupement des Luthiers et Archetiers d'Art de France. Ces années d'apprentissage aboutirent pour lui en 1989 à la décision de créer sa propre entreprise à Paris. Depuis 1996, Jean-François Raffin est expert près la Cour d'Appel de Paris. Il est également co-auteur d'un ouvrage de référence intitulé « L'Archet ».

En 2012, Jean-François Raffin propose à deux jeunes et talentueux archetiers de collaborer avec lui. Le premier à le rejoindre est alors Sylvain Bigot, expert près la Cour d'Appel de Lyon, qui a d'ailleurs travaillé dans l'atelier de Jean-François Raffin pendant 10 ans avant de devenir artisan-archetier à son compte, honoré comme l'« Un des Meilleurs Ouvriers de France » en 2011. Il est suivi de près par Yannick Le Canu, expert près la Cour d'Appel de Douai, également fabricant d'archets et détenteur du titre de l'« Un des Meilleurs Ouvriers de France » en 2008.

« Depuis, nous nous retrouvons tous les vendredis à Paris pour analyser les milliers d'archets qui nous sont amenés, et dont nombre d'entre eux se retrouvent au catalogue des ventes de Vichy. Chacune des expertises est menée conjointement par nous trois », détaille Yannick Le Canu. L'une de leurs plus belles découvertes reste un modèle du maître François-Xavier Tourte. « Au moment où nous avons posé les yeux sur sa hausse et son bouton, nous avons tous les trois reconnu le savoir-faire du plus grand archetier de l'histoire. Cette pièce d'exception a d'ailleurs été adjugée 68 000 euros au marteau par Maîtres Etienne et Guy Laurent. »



BOW CONSULTING PRACTICE JEAN-FRANÇOIS RAFFIN

JEAN-FRANÇOIS RAFFIN BOW EXPERT LECTURER AND EXPERT WITNESS WITH THE COURT OF APPEAL IN PARIS

YANNICK LE CANU EXPERT WITNESS WITH THE COURT OF APPEAL IN DOUAI

SYLVAIN BIGOT EXPERT WITNESS WITH THE COURT OF APPEAL IN LYON

Jean-François Raffin began studying lutherie in Mirecourt in 1969. After a year's internship with Etienne Vatelot, he became Bernard Millant's first apprentice, spending 17 years under his wing perfecting his command of the art of bowmaking, including restoration, new making and expertise.

After winning a silver medal at the 'Best French Workers' competition in 1979, rewarding the advanced skills he had already acquired in his craft by that point, Jean-François was invited to join a select group of French master violin and bow makers, the 'Groupement des Luthiers et Archetiers d'Art de France'. In 1989, after several years of apprenticeship, he decided to set up his own business in Paris. In 1996, he was appointed expert witness with the Court of Appeal in Paris. He also co-authored the reference volume *L'Archet*.

In 2012, Jean-François asked two young and talented bowmakers to work with him. The first to join him was Sylvain Bigot, an expert witness with the Court of Appeal in Lyon. Sylvain had already worked with Jean-François in his workshop for 10 years before setting up on his own as master bowmaker and receiving a 'Best French Workers' award in 2011. He was followed closely by Yannick Le Canu, an expert witness with the Court of Appeal in Douai, himself also a bowmaker and recipient of a 'Best French Workers' award in 2008.

"Since then, we have met every Friday in Paris to assess thousands of bows submitted to us for expert opinion, and a number of these have found their way into the pages of the auction catalogues of Vichy Enchères. Each assessment is carried out by all three of us" explains Yannick. One of his most memorable encounters is an example by master bowmaker François-Xavier Tourte. "The moment our eyes met with its frog and button, all three of us immediately recognized the superior work of the greatest bowmaker in history. This exceptional bow reached a hammer price of 68,000 Euros at an auction conducted by Etienne and Guy Laurent" explains Yannick.



BRUNO KAMPMANN EXPERT EN INSTRUMENTS À VENT

Conseiller et expert pour le Musée de la Musique à Paris, Bruno Kampmann est spécialiste des systèmes de pistons pour les cuivres et de clétages spéciaux pour les bois.

Bruno Kampmann, Ingénieur de l'Ecole Centrale de Paris, a toujours été fasciné par la complexité et la variété des instruments de musique à vent, qu'il collectionne assidûment depuis plus de quarante ans.

Il a fondé en 1987 l'ACIMV (Association des Collectionneurs d'Instruments de Musique à Vent) qu'il préside depuis l'origine, et qui édite le bulletin « LARIGOT » dont il est rédacteur. Il y écrit régulièrement des articles, en particulier sur l'organologie des cuivres et des instruments peu connus.

Il est secrétaire général de l'Association des Amis du Musée de la Musique à Paris, membre du Conseil d'Administration de la Galpin Society, membre de l'American Musical Instrument Society et de l'Historic Brass Society. Il a été récompensé en 2010 par le prestigieux « Clifford Bevan Award for Meritorious Work in Low Brass Scholarship », décerné par l'« International Tuba Euphonium Association », « in recognition and appreciation of distinguished research in organology and dedicated service as editor ».

Bruno Kampmann est conseiller et expert pour les achats du Musée de la Musique à Paris et ses compétences lui ont valu de participer au choix des instruments exposés au nouveau musée de La Villette. Il travaille aussi avec le Musée de l'Armée de Paris à la présentation de musiques militaires.

Il s'intéresse particulièrement à la mécanisation des instruments dont on a vu l'apogée au XIX^{ème} siècle. Spécialiste, des systèmes de pistons pour les cuivres et des clétages prototypes pour les bois, il a une prédilection pour Adolphe Sax, génial inventeur d'une multitude d'instruments, dont le plus connu est le saxophone.



BRUNO KAMPMANN EXPERT IN BRASS INSTRUMENTS

Consultant and expert for the Musée de la Musique in Paris, Bruno Kaumpmann is a specialist of piston systems for brass and special keys for wind instruments.

Bruno Kampmann, graduated as an engineer from the 'École Centrale de Paris', was always fascinated by the complexity and the variety of wind instruments, of which he has been a passionate collector for more than 40 years.

In 1987, he founded ACIMV (Wind Instrument Collectors' Association) of which he has been President since the beginning; he is the editor of a magazine published by the association entitled "LARIGOT". He regularly writes articles for this magazine, in particular about the organology of brass instruments and lesser well-known instruments.

Bruno Kampmann is general secretary of "Association des Amis du Musée de la Musique" in Paris, member of the Board of Directors of the Galpin Society, member of the American Musical Instrument Society and the Historic Brass Society. In 2010, he was awarded the prestigious "Clifford Bevan Award" for Meritorious Work in "Low Brass Scholarship", attributed by the "International Tuba Euphonium Association", "in recognition and appreciation of distinguished research in organology and dedicated services as editor".

Bruno Kampmann is consultant and expert for the purchases made by the Musée de la Musique in Paris; his competence allowed him to participate in the selection of instruments exhibited in the museum, in the new La Villette premises. He is also collaborating with the Musée de l'Armée in Paris, in the military music department. His particular interest is dedicated to the mechanization of instruments that reached an apogee in the 19th century. He has been specializing in piston systems for brass and prototypes of keys for wood instruments. He has a predilection for Adolphe Sax, genius inventor of numerous instruments, amongst which the most famous, the saxophone.



JÉRÔME CASANOVA EXPERT EN INSTRUMENTS À CORDES PINCÉES

Facteur de guitares spécialisé dans la fabrication de modèles classiques, Jérôme Casanova restaure également les instruments à cordes pincées anciens.

« La famille des instruments à cordes pincées est très élargie, elle comprend bien sûr les guitares classiques, folk, électriques, mais aussi la mandoline, le banjo, le luth et bien d'autres modèles », détaille Jérôme Casanova. Et c'est justement ce foisonnement d'instruments et d'époques de fabrication qui a attiré ce facteur et restaurateur de guitares vers ce domaine d'expertise.

Pour se perfectionner dans la reconnaissance et l'attribution des styles et des auteurs, et comprendre de quelle manière estimer les instruments qui lui sont proposés, Jérôme Casanova a eu la chance de pouvoir suivre de près les expertises de Françoise et Daniel Sinier de Ridder. Pendant près de 7 ans, le facteur de guitares va en effet accompagner le couple d'experts en instruments à cordes pincées, qui collabore alors avec la maison de ventes de Vichy.

En parallèle, Jérôme Casanova poursuit son activité de facteur de guitares dans son atelier. « Je me suis spécialisé dans la fabrication de modèles classiques, mais je m'imprègne des techniques et du travail des luthiers de toutes les époques pour les réaliser », précise le passionné qui restaure également des instruments à cordes pincées anciens. D'autre part, Jérôme est régulièrement sollicité pour régler et expertiser les guitares de musiciens célèbres tels que Jean-Louis Murat, Jean-Louis Aubert, Thomas Dutronc... Mais Jérôme Casanova n'a jamais l'impression de multiplier les activités. « Pour moi il s'agit d'un élan global, continu, qui me permet d'embrasser toutes les activités liées à cette famille d'instruments. » L'expert est donc ravi d'avoir rejoint l'équipe de la maison de ventes vichyssoise et de devenir ainsi l'un des acteurs du marché des instruments à cordes pincées. « Les tendances et les prix de cette spécialité sont en pleine évolution. Les guitares américaines des années 1950 et 1960 comme les Fender ou les Gibson prennent par exemple de plus en plus de valeur. Outre-Atlantique, les amateurs sont fiers de ce patrimoine national et ils n'hésitent pas à faire grimper les prix au-delà des 50 000 euros ! »



JÉRÔME CASANOVA PLUCKED STRING INSTRUMENT EXPERT

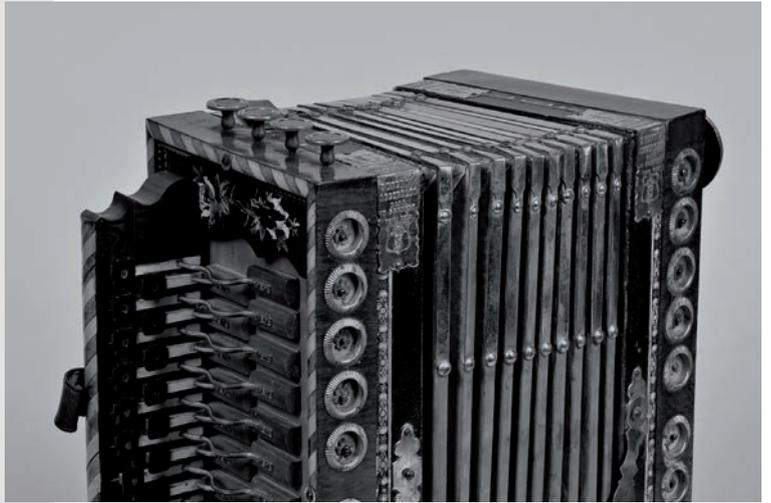
Jérôme Casanova is a guitar maker specializing in making guitars based on the classical forms, as well as restoring antique plucked string instruments.

“The plucked string instrument family is very large. It includes classical, folk and electric guitars of course, but also the mandolin, banjo, lute and many other types of instruments” explains Jérôme. It is precisely this variety in instrument types and historical periods of making that first attracted him to this field of expertise.

In order to perfect his understanding of the various styles of making and ability to differentiate between makers, allowing him to attribute and value instruments, Jérôme had the opportunity to follow and observe the expert assessments made by Françoise and Daniel Sinier de Ridder for seven years. These two plucked string instrument experts specialize in the restoration of historical instruments, including museum pieces, and worked for Vichy Enchères amongst others.

At the same time, Jérôme pursued his own business making guitars in his workshop. “I have focused on the making of classical models, whose intimate nature particularly attracts me. However, I take inspiration from the techniques and work of luthiers from all periods to build my instruments” explains this passionate maker, who also restores antique plucked string instruments. In addition, Jérôme provides expert advice and instrument adjustments to pop guitarists such as Jean-Louis Murat, Jean-Louis Aubert and Thomas Dutronc, as well as the great classical guitarists.

Despite branching out into a variety of activities, Jérôme never felt he left the core of his field, as he points out: “For me it is all coming from the same source, allowing me to embrace all aspects relating to this family of instruments”. He is therefore delighted to have joined the team at the Vichy auction house and become a key participant in the plucked string instrument market. “The prices and trends in this market are changing rapidly. American guitars of the 1950s and 60s, such as those made by Fender and Gibson, are becoming more and more valuable. Across the Atlantic, collectors are proud of this national heritage and prices can easily go above 50,000 euros!” explains Jérôme.



PHILIPPE KRÜMM EXPERT EN INSTRUMENTS DE MUSIQUES POPULAIRES

Philippe Krümm est expert en accordéons, phonographes, instruments à anche libre métallique et instruments traditionnels des musiques du monde.

Philippe Krümm a trouvé sa vocation dans les années soixante-dix, à l'époque où la musique folk connaissait un regain d'intérêt, qui perdue depuis et se renouvelle toujours.

Formé en acoustique musicale à Jussieu, en organologie au conservatoire de Paris et en ethnomusicologie de la France à Nanterre avec Jacques Cheyronaud, il exerce depuis une trentaine d'années.

Philippe Krümm a successivement tenu les postes de Directeur d'une MJC (Maisons des Jeunes et de la Culture), de Chargé de mission auprès du Ministère de la Culture et de Responsable d'une maison de disques. Il a également créé deux magazines. Mais il est resté avant tout un insatiable globe-trotter, partant sans cesse à la découverte des instruments et des musiques du monde entier. Une passion devenue métier...

Ces musiques qu'il aime, Philippe Krümm les a d'abord trouvées à travers le collectage auprès d'anciens musiciens pour connaître leurs répertoires et percer, par exemple, les secrets de l'accordéon, instrument qui le passionne et sur lequel il rédige un ouvrage. « La naissance de l'accordéon », explique-t-il, « remonte à 1829, grâce à Cyril Demian, un autrichien obsédé par le désir d'inventer un instrument imitant la voix humaine, à l'instar de beaucoup de ses contemporains européens, chercheurs de tous horizons dans le domaine de l'acoustique. » Et selon lui, « C'est à Vichy que l'on peut le mieux voir passer ces intéressants instruments, rares et importants dans l'histoire de la facture instrumentale. »



PHILIPPE KRÜMM WORLD TRADITIONAL MUSIC INSTRUMENT EXPERT

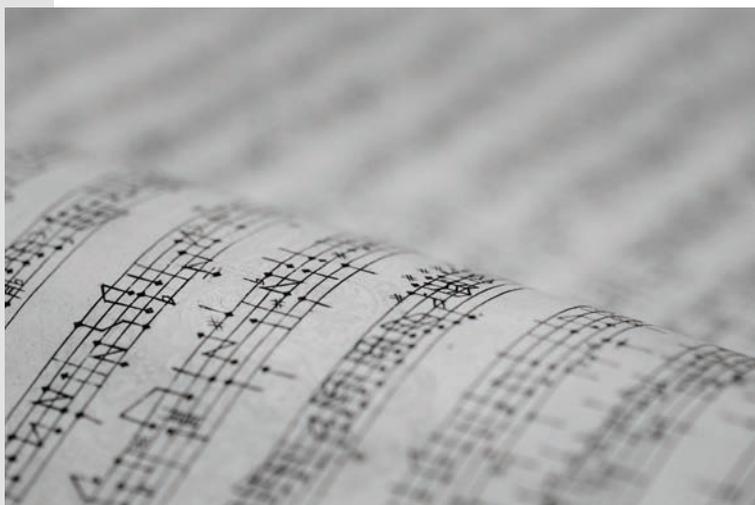
Philippe Krümm is an expert in accordions, phonographs, free-metallic reed instruments and traditional instruments of folk music throughout the world.

His vocation was revealed to Philippe Krümm in the '70s, when folk music provoked new interest, still in vogue now and always renewing itself.

Trained in 'musical acoustics' at Jussieu (Paris' University), in organology at the 'Conservatoire de Paris' (Paris' Conservatory), and French ethnomusicology at Nanterre University with Jacques Cheyronaud, he has been active in this field for the last 30 years. Philippe Krümm successively held position of Director at a MJC (Maison des Jeunes et de la Culture), Consultant with the French Ministry of Culture and Responsible of a record company. He also created 2 magazines; but he has remained a tireless globe-trotter, always looking for instruments and music the world over. A passion that became his primary activity.

Philippe Krümm first discovered the music he likes by visiting retired musicians to find out about the repertoire they were playing and, amongst other things, discover the secrets of the accordion, his favourite instrument for which he is at present writing a book.

"The birth of the accordion", he says, "goes back to 1829, thanks to Cyril Demian, an Austrian musician obsessed by the desire of inventing an instrument imitating the human voice, as many of his European contemporaries researchers in that field". And, according to him, "It is in Vichy that so many of these interesting instruments can be seen, rare and important in the history of instrument making".



FRANÇOIS ROULMANN EXPERT EN LIVRES DE MUSIQUE

Libraire de livres anciens et bibliographe des œuvres de Boris Vian, François Roulmann est aussi chroniqueur à France Culture et spécialiste musique dans les ventes aux enchères.

Partitions et méthodes anciennes, archives de compositeurs, photographies et souvenirs de musiciens, livres et curiosités musicales... Les grandes vacances d'instruments de Vichy ouvrent désormais leur catalogue à tous les objets et les documents ayant trait à la musique. Ce nouveau chapitre de vente éclectique et prometteur de belles découvertes a été confié à François Roulmann, un expert aussi passionné que polyvalent, à la fois libraire de livres anciens, musicien, spécialiste des œuvres de Boris Vian, et chroniqueur sur France Musique.

Apprenti violoniste, François Roulmann débute son parcours musical par des tournées dans toute l'Europe avec son orchestre de jeunes musiciens encadré par un chef d'orchestre professionnel. Au même moment, l'adolescent s'enflamme pour les écrits de Boris Vian et plus particulièrement pour les anciennes éditions de ses livres. Sa passion l'amènera plus tard à co-signer la bibliographie du romancier paru à la Bibliothèque de la Pléiade, après avoir publié d'autres ouvrages sur l'écrivain mélomane. À l'âge de 25 ans, François Roulmann décide de faire le pont entre ses passions pour la musique et les livres anciens en ouvrant une librairie spécialisée à Paris. Fort de sa grande connaissance du marché de livres de musique, le libraire fréquente rapidement les salles des ventes, où il assiste les commissaires-priseurs et les acheteurs dans ce domaine de collection.

À Vichy, François Roulmann se tient à la disposition de tous les collectionneurs de partitions et d'autographes, des admirateurs de certains compositeurs, musiciens et courants musicaux pour estimer ou leur faire découvrir les souvenirs et la documentation relative à leur domaine d'intérêt. Et les amateurs sont manifestement de plus en plus nombreux, puisque les vacances dédiées à cette spécialité ont désormais leur place sur le calendrier des ventes, comme la récente dispersion des archives du guitariste Alexandre Lagoya en mars 2014.



FRANÇOIS ROULMANN MUSIC BOOK EXPERT

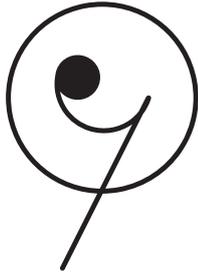
Antique book dealer and bibliographer of Boris Vian's works, François Roulmann is also a broadcaster on France Culture radio and a music auction expert.

Antique scores and teaching methods, composers' archives, musicians' photographs and memorabilia, music books and curiosities... All these musical objects and publications are now being included in the catalogues of the major musical instrument auctions held by Vichy Enchères. Responsibility for overseeing the sales of such items, which promise to be diverse and throw up interesting finds, has been assigned to François Roulmann, an expert as passionate as he is versatile. He is an antique book dealer, musician, expert in the works of Boris Vian, and broadcaster on France Culture radio.

As an aspiring violinist, François embarked on his musical journey touring all around Europe with youth orchestras led by professional conductors. It was around that time, while François was still in his teens, that his passion for the writings of Boris Vian, in particular for the early editions of his works, was aroused. This eventually led him to co-author the bibliography of the novelist, published by the Bibliothèque de la Pléiade, having also written other pieces on the music-loving author.

At the age of 25, François decided to combine his passions for music and antique books by opening a specialist bookshop in Paris. It was not long before François' extensive knowledge of the music book market was called upon at specialist auctions, where he advised auctioneers and buyers alike.

At Vichy Enchères, François welcomes enquiries from collectors of scores and autographs, or individuals with an interest in particular composers, musicians or musical genres, who are looking for assistance to value or buy memorabilia and manuscripts. Interest in these items is steadily growing, justifying the recent inclusion of dedicated sales in the auction calendar, such as the one in March 2014 of the archives of the late guitarist Alexandre Lagoya.







LES PLUS BELLES ENCHÈRES / OUR MOST OUTSTANDING AUCTIONS

VIOLONS / VIOLINS

Violon de **Joseph Guarnerius**
(Crémone, vers 1700/1705)
706 800 € - Vente du 4 décembre 2014

Violoncelle de **Matteo Goffriller**
(Venise, vers 1720)
321 000 € - Vente du 31 mai 1997

Violoncelle de
Jean-Baptiste Vuillaume
n° 2679 (Paris, 1866)
231 730 € - Vente du 9 juin 2011

Alto d' **Antonio et Girolamo Amati**
(Crémone, vers 1620/1630)
175 966 € - Vente du 5 décembre 2013

Violoncelle de **Jean Baptiste Vuillaume**
n° 2463 (Paris, 1862)
166 295 € - Vente du 6 juin 2002

Violon de **Jean Baptiste Vuillaume**
n° 1826, en modèle Guarnerius del Gesù,
ayant appartenu au Comte Doria
(Paris, 1848)
161 996 € - Vente du 1^{er} juin 2006

Violoncelle de **Nicolas Lupot**
(Orléans, vers 1792/1793)
153 596 € - Vente du 3 décembre 2009

Violoncelle italien attribué
à **Felice Mori Costa**
(vers 1800/1805)
146 400 € - Vente du 1^{er} juin 2006

Violon de **Johannes Baptista Gabrielli**
(Florence, 1769)
142 508 € - Vente du 8 décembre 2011

Violon de **Goffredo Cappa**,
tête remplacée italienne XVIII^{ème}
faite dans le style de Grancino
(Saluces, vers 1695/1700)
133 833 € - Vente du 3 juin 2010

ARCHETS / BOWS

Archet de violoncelle de
Dominique Peccatte
signé, monté ébène et argent
136 400 € - Vente du 12 juin 2014

Archet de violoncelle de
Dominique Peccatte
monté ébène et or
126 398 € - Vente du 9 juin 2011

Archet de violon de
Dominique Peccatte
monté écaille et or
117 724 € - Vente du 3 juin 2010

Archet de violoncelle de
François-Xavier Tourte
monté argent
89 567 € - Vente du 5 décembre 1998

Archet de violon de
François-Xavier Tourte
monté argent
84 265 € - Vente du 5 décembre 2013

Archet de violoncelle de
Jacob Eury
signé, monté argent
80 548 € - Vente du 6 décembre 2012

Archet de violon de
Dominique Peccatte
monté argent
77 781 € - Vente du 6 juin 2013

Archet de contrebasse de
François-Xavier Tourte
monté argent (vers 1820/1825)
préemption du Musée
de la Musique de Paris
75 986 € - Vente du 3 juin 2000

Archet de violon de
Dominique Peccatte
monté argent
68 398 € - Vente du 4 décembre 2008

Archet de violoncelle de
François-Xavier Tourte
monté argent, hausse ancienne en copie
67 198 € - Vente du 2 décembre 2004



Violon de Joseph Guarnerius (Crémone, vers 1700/1705)



Basson en érable clefs ivoire de H. Grenser (Dresden)



INSTRUMENTS À CORDES PINCÉES / STRINGED INSTRUMENTS

Guitare battente par Magno Grail (Rome, vers 1630) 45 996 € - Vente du 13 décembre 2003	Guitare battente (Italie, vers 1700) 28 799 € - Vente du 14 juin 2008	Guitare Selmer n° 648 21 599 € - Vente du 12 décembre 2008
Guitare de Laprevotte (Paris, 1844) 36 000 € - Vente du 10 décembre 2005	Guitare lyre de Mareschal (Paris, vers 1798) 26 400 € - Vente du 10 juin 2006	Viole de gambe de type Brescia 19 800 € - Vente du 10 juin 2006
Guitare faite par Jacob Stadler , dans son étui original (1629) 29 999 € - Vente du 15 décembre 2007	Guitare d' Ignacio Fleta (Barcelone, 1972) 24 784 € - Vente du 15 juin 2013	Guitare d' Ignacio Fleta n° 694 (Barcelone, 1976) 19 207 € - Vente du 16 juin 2012
		Guitare de François René Lacote (Paris, 1834) 18 960 € - Vente du 11 décembre 2004

INSTRUMENTS À VENT ET MUSIQUE MÉCANIQUE / BRASS INSTRUMENTS AND MECHANICAL MUSIC

Basson en érable, clefs ivoire de H. Grenser (Dresden) 71 873 € - Vente du 16 juin 2012	Cor de basset à sept clefs par Amelingue (Paris, XVIII ^{ème}) Préemption du Musée de la Musique de Paris 17 691 € - Vente du 15 juin 2002	Basson Russe en érable à trois clefs, pavillon en tête de dragon polychrome 16 511 € - Vente du 14 juin 2003
Liretgraph n° 3 (1899) 44 611 € - Vente du 15 décembre 2012	Clavecin italien en partie du XVII ^{ème} 17 399 € - Vente du 14 juin 2007	Hautbois en bois fruitier à deux clefs, bagues ivoire par Bizey 15 922 € - Vente du 13 décembre 2003
Flûte en cristal attribuée à Claude Laurent , bagues argent, quatre clefs argent 32 399 € - Vente du 16 juin 2007	Flûte en or système Boehm de Jacques Leff 16 729 € - Vente du 16 juin 2012	Flûte basse en métal argenté, en ut grave de Djalma Julliot n° 328 (1900) 16 109 € - Vente du 12 juin 2010
Taille de hautbois en fa de Johann Wolfgang Konigsberger (XVIII ^{ème}), instrument ayant appartenu à Jean-Claude Malgoire 30 980 € - Vente du 18 juin 2011		

PARTITIONS ET LIVRES DE MUSIQUE ANCIENS / ANTIQUE SCORES AND MUSIC BOOKS

Pièces de clavecin François Couperin Editions originales 10 190 € - Vente du 28 mars 2014	Concerto pour deux guitares et orchestre Henri Tomasi Collection Lagoya 4 844 € - Vente du 28 mars 2014
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



NOS COMPÉTENCES À VOTRE SERVICE

— UNE RENOMMÉE INTERNATIONALE

Aujourd'hui, les ventes de Vichy s'imposent parmi les plus importantes ventes internationales d'instruments de musique, celles qui comptent dans le monde. Elles constituent, chaque fois, un véritable baromètre des tendances du marché mondial de la spécialité dans son ensemble et sa diversité. Une particularité qui confère aux commissaires-priseurs Guy et Etienne Laurent une excellente connaissance du marché, devenu, en l'espèce, totalement cosmopolite.

— DES VENTES BISANNUELLES

En juin et en décembre de chaque année, environ 1500 violons, altos, violoncelles, contrebasses et archets, sont vendus en trois jours, après avoir été expertisés et exposés au public. Viennent ensuite plus de 500 instruments tels que guitares, mandolines, instruments à vent ou encore accordéons qui sont vendus quelques jours après.

— DES EXPERTS INDÉPENDANTS

Chaque expert est avant tout un professionnel indépendant qui met ses compétences au service de Vichy Enchères : le moyen le plus fiable de garantir la justesse des prix et la qualité de l'expertise.

— DES OUTILS À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Vichy Enchères possède un endoscope. Initialement destiné à des opérations chirurgicales de haute précision, cet appareil permet de filmer les instruments de l'intérieur et de découvrir ainsi les indices qui permettront leur authentification.

— UNE COMMUNICATION CIBLÉE

Chacune des ventes fait l'objet de créations de publicités, de rédactions de communiqués de presse et d'articles de fond, qui sont diffusés auprès d'un réseau de journaux spécialisés à travers le monde.

— UNE ÉQUIPE À L'UNISSON

L'investissement de l'équipe de Vichy Enchères est sans nul doute un atout fondamental qui permet aux vendeurs comme aux acheteurs de voir les ventes se dérouler dans un climat de confiance réciproque :

- écoute, contacts et conseils avec discrétion et efficacité dans l'approche de la clientèle, qu'elle soit géographiquement proche de Vichy ou à l'autre bout du monde,
- réception des instruments avec tout le soin que leur qualité requiert,
- présentation et mise en place dans des conditions de sécurité optimale en magasins, en salle ou en vitrines,
- lors des ventes, affichage simultané des enchères en euros, en dollars et en yens,
- acheminement des objets et suivi de la clientèle.



OUR QUALIFICATIONS AT YOUR SERVICE

— A WORLD REPUTATION

The auctions taking place in Vichy are now amongst the most important international sales of musical instruments, “not to be missed”. Each of those sales is like a barometer of the world market tendencies in this field, on the whole and in its diversity. A particularity conferring auctioneers Guy and Etienne Laurent an excellent knowledge of the present ‘cosmopolitan’ market.

— BI-ANNUAL SALES

In June and December of each year, about 1500 violins, violas, cellos, double basses and bows are sold in three days, after having been expertised and exhibited to the public. Over more than 500 other instruments such as guitars, mandolins, wind instruments and accordions are sold a few days later.

— INDEPENDENT EXPERTS

Our experts are first of all independent professionals putting their competence to the service of Vichy Enchères: the most trustable way of guaranteeing the equity of prices and the quality of the expertise.

— THE MOST UPDATED TECHNOLOGY

Vichy Enchères has the use of an endoscope. Initially used for high precision surgery, this endoscope allows to film instruments from inside and thus record information useful for their identification.

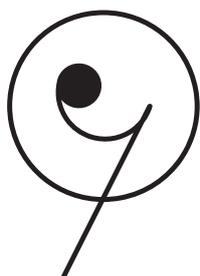
— TARGETED COMMUNICATION

Each sale is promoted by targeted communication, press releases and editorial articles, released to specialized newspapers and magazines throughout the world.

— A TEAM IN UNISON

The personal involvement of each member of our team at Vichy Enchères is with no doubt a fundamental asset, allowing sellers and buyers to witness the sales taking place with a reciprocal spirit of trust :

- availability, person to person contact, discreet advice and efficiency in meeting the clientele, whether near Vichy or at the other end of the world;
- reception of instruments with all the appropriate care,
- setting and exhibition of instruments, under the maximum security conditions in warehouses, in the auction hall or displayed in exhibition cases,
- simultaneous display showing rates in Euro, Dollar and Yen during the sales,
- routing of the instruments and clientele follow up.



VICHY ENCHÈRES DES VENTES AVEC GARANTIES !

Une importante spécificité du système français des ventes aux enchères publiques est la garantie pour l'acheteur de son acquisition.

En effet, chaque lot vendu est accompagné d'un bordereau garantissant l'authenticité de l'instrument pendant 5 ans.

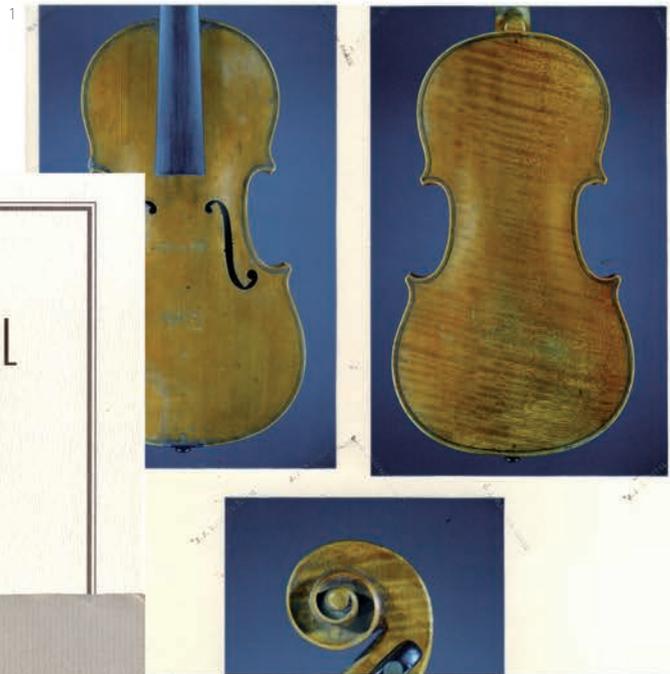
De plus, un certificat d'authenticité établi par les experts eux-mêmes est délivré pour les instruments les plus importants.

AUCTIONS WITH GARANTIES !

An important specificity of the French public auction sales is a guaranteed by the auctioneers to the buyers.

Each lot that is sold has a guaranteeing of authenticity of the instrument purchased for five years.

Furthermore, a certificate of authenticity, established by our experts themselves, is issued for the most important instruments.



2

Jean-Jacques RAMPAL
Luthier
Expert près la cour d'appel de Paris

Successeur d'Etienne Vatelot
11bis, rue Portalis 75008 Paris

3

JEAN-FRANÇOIS RAFFIN
ARCHETIER
EXPERT PRÈS LA COUR D'APPEL DE PARIS

528

528



4

Nous certifions que l'instrument photographié ci-dessous est un cistre théorbé fait par Sébastien Renault à Paris en 1793 dont il porte la marque au feu originale sur la table et au talon du dos.

Table épiciée, caisse érable, rosace parchemin originale. Tracé de vers rebouchés à une éclisse, très bon état. Longueur totale : 105 cm, diapason petit jeu : 49,8 cm, grand jeu : 77,2 cm à 79,8 cm, longueur caisse : 41,5 cm.

528

528

Font. n° S-Charline Le 9/6/10

DS

5

Signature et cachet

Autosité

Date de délivrance

Date d'expiration

10

29/01/1999

11

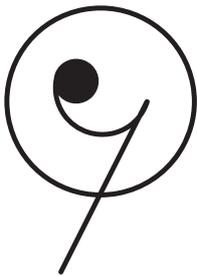
29/01/2004

12

La certification n'est pas obligatoire pour les instruments de musique à cordes pincées à 31 dimensions. L'Etat délivre aux produits soumis à certaines restrictions des certificats de conformité de production et de destination. Le présent certificat est émis et ne garantit ni la valeur, ni l'authenticité du bien, ni la légalité du titre de propriété de son détenteur.

Microlitha Renault

1-2-3-5 — Certificat d'authenticité
4-6 — Passeport d'exportation



POUR NOUS CONTACTER

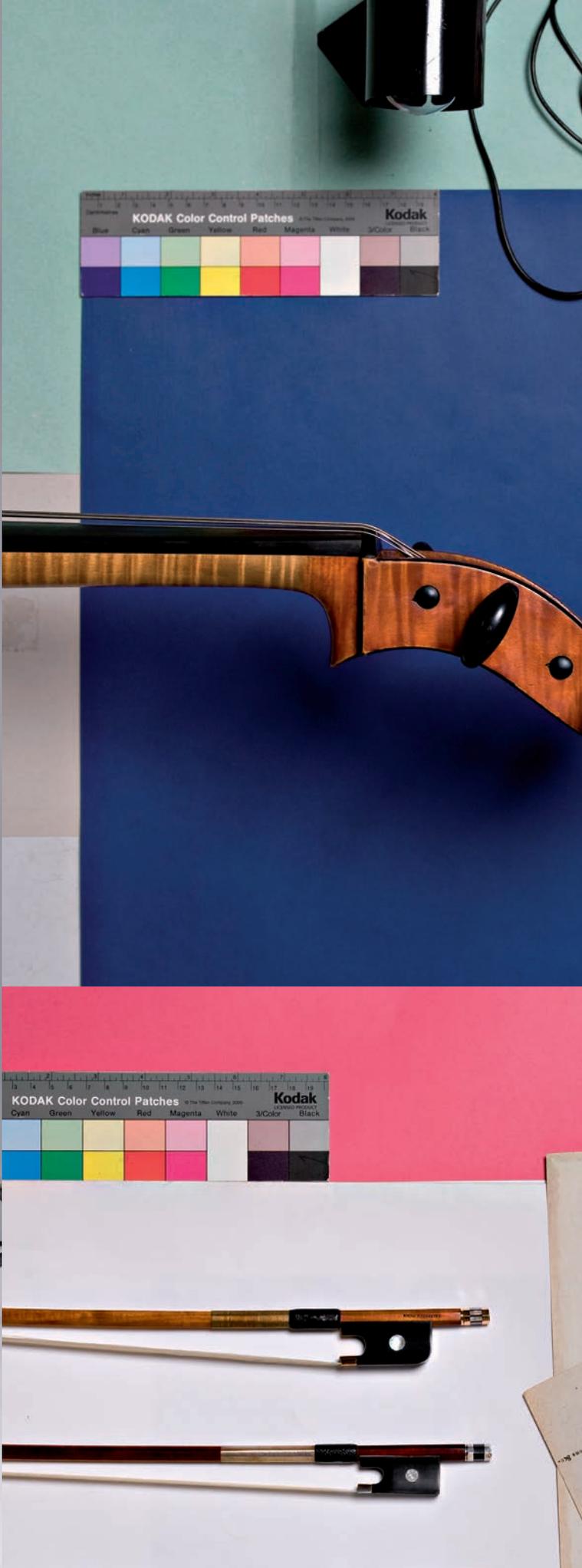
L'ÉQUIPE DE VICHY ENCHÈRES EST À VOTRE DISPOSITION
POUR TOUT EXPERTISE OU CONSEIL.
N'HÉSITÉZ PAS À NOUS CONTACTER :

TO CONTACT US

THE STAFF AT VICHY ENCHÈRES IS AT YOUR DISPOSAL
FOR ANY INFORMATION OR ADVICE.
DO NOT HESITATE TO CONTACT US :

ETIENNE & GUY LAURENT COMMISSAIRES-PRISEURS / AUCTIONEERS
VICHY ENCHÈRES

16 AVENUE DE LYON - 03200 VICHY
TEL. +33 (0)4 70 30 11 20
FAX. +33 (0)4 70 30 11 29
CONTACT@VICHY-ENCHERES.COM
WWW.VICHY-ENCHERES.COM





VICHY ENCHÈRES

16 AVENUE DE LYON - 03200 VICHY - FRANCE
TEL. +33 (0)4 70 30 11 20 - FAX. +33 (0)4 70 30 11 29
CONTACT@VICHY-ENCHERES.COM
WWW.VICHY-ENCHERES.COM